

# Radio Classic

# Cuprins

Precauții de utilizare . . . . .	RO.2
Prezentare comenzi . . . . .	RO.4
Descriere generală . . . . .	RO.10
Operație. . . . .	RO.12
Ascultare radio. . . . .	RO.13
Ascultare CD/CD MP3. . . . .	RO.15
Surse audio auxiliare. . . . .	RO.17
Împerechere/desperechere telefon . . . . .	RO.20
Conectare/deconectare telefon . . . . .	RO.22
Efectuarea/recepționarea unui apel. . . . .	RO.25
Reglaje de sistem . . . . .	RO.28
Anomalie de funcționare . . . . .	RO.30

Tradus din limba franceză. Reproducerea sau traducerea, chiar și parțială, este interzisă fără acordul scris al constructorului vehiculului.

## PRECAUȚII DE UTILIZARE (1/2)

Este obligatoriu să respectați precauțiile de mai jos în momentul utilizării sistemului din motive de securitate sau din cauza riscurilor de pagube materiale. Respectați obligatoriu legile în vigoare din țara în care vă aflați.



### Precauții referitoare la manipularea sistemului audio

- Manipulați comenzile (din fațadă sau de la volan) și consultați informațiile de pe ecran atunci când condițiile de circulație o permit.
- Reglați volumul sonor la un nivel moderat care permite să auziți zgomotele înconjurătoare.

### Precauții materiale

- Nu procedați la nicio demontare sau la nicio modificare a sistemului pentru a evita orice risc material și de ardere.
- În caz de disfuncționare și pentru orice operație de demontare, vă rugăm contactați un reprezentant al constructorului.
- Nu introduceți corpuri străine, CD/CD MP3 deteriorate sau murdare în cititor.
- Utilizați exclusiv CD/CD MP3 de formă circulară cu diametrul de 12 cm.
- Manipulați discurile ținându-le de marginile interioare și exterioare fără a atinge fața neimprimată a CD/CD MP3.
- Nu lipiți hârtie pe CD/CD MP3.
- În cazul unei utilizări prelungite, scoateți cu atenție CD/CD MP3 din cititor deoarece acesta poate fi cald.
- Nu expuneți niciodată CD/CD MP3 la căldură sau la lumina directă a soarelui.

### Precauții referitoare la telefon

- Anumite legi reglementează utilizarea telefonului în mașină. Acestea nu autorizează utilizarea sistemelor de telefonie mâini libere în nicio situație de conducere: orice șofer trebuie să dețină controlul deplin în timpul conducerii.
- Folosirea telefonului în timpul conducerii vehiculului reprezintă un factor important de distragere a atenției și de risc, în toate fazele utilizării (apelarea unui număr, convorbirea telefonică, căutarea unui contact în agenda telefonică...).

### Întreținere fațadă

- Utilizați o lavetă moale și, dacă este necesar, puțină apă cu săpun. Clătiți cu o lavetă moale ușor umedă apoi ștergeți cu o lavetă moale uscată.
- Nu apăsați pe afișajul panoului frontal, nu utilizați produse pe bază de alcool.

## PRECAUȚII DE UTILIZARE (2/2)

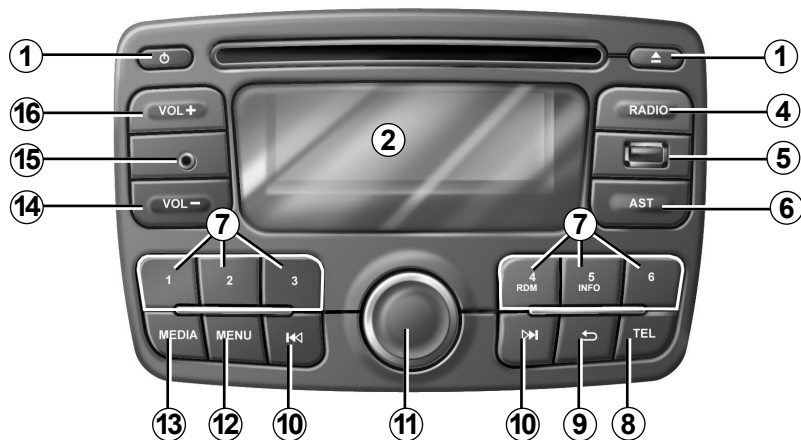
Acceptarea prealabilă a Condițiilor Generale de Vânzare este obligatorie înaintea utilizării sistemului.

Descrierea modelelor prezentate în acest manual a fost stabilită începând cu caracteristicile caracteristicile cunoscute la data conceperii acestui document. **Manualul regroupează ansamblul funcțiilor existente pentru modelele descrise. Prezența lor depinde de modelul echipamentului, de opțiunile alese și de țara de comercializare. De asemenea, funcționalități ce urmează să apară în cursul anului pot fi descrise în acest document. Ecranele reproduse în acest manual nu au caracter contractual.** În funcție de marca și modelul telefonului dumneavoastră, este posibil ca anumite funcții să fie parțial sau complet incompatibile cu sistemul multimedia al vehiculului dumneavoastră.

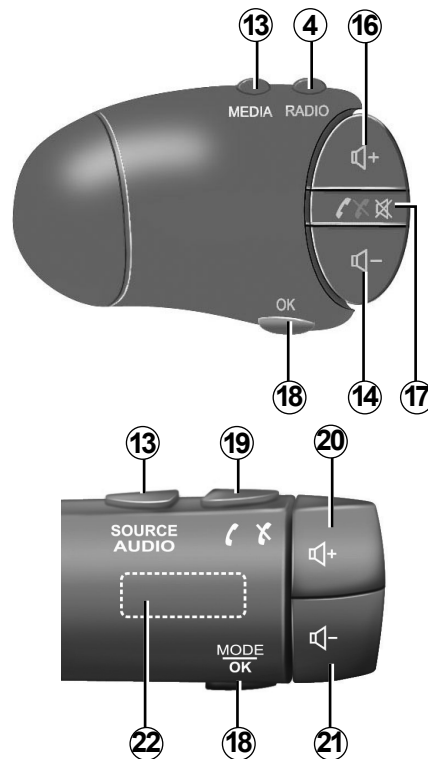
Pentru detalii suplimentare, consultați un Reprezentant al mărcii.

# PREZENTARE COMENZI (1/6)

## Panoul frontal al sistemului



## Comenzi sub volan

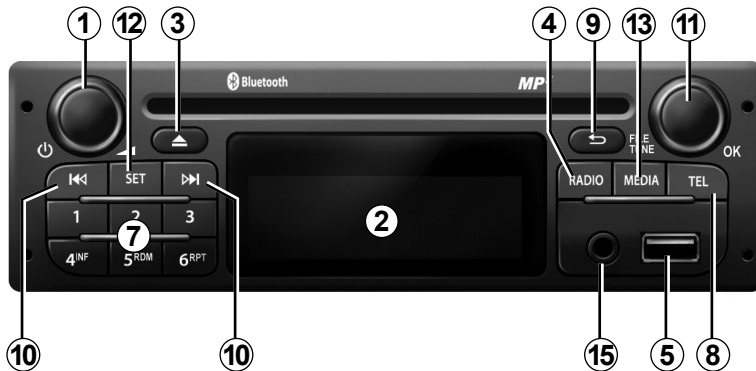


Panoul frontal al sistemului poate varia.

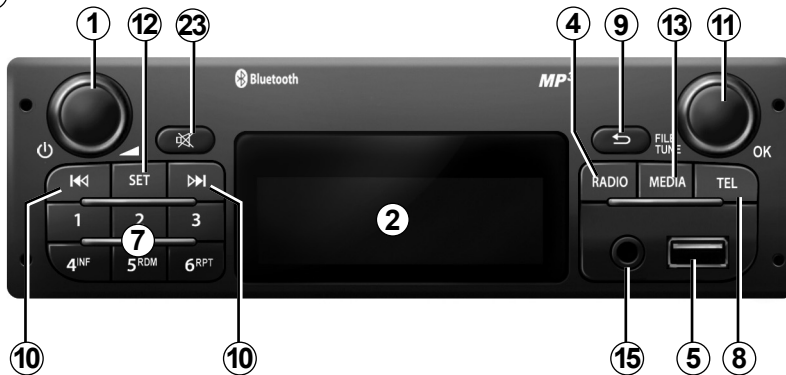
# PREZENTARE COMENZI (2/6)

## Panouri sistem

A



B



## PREZENTARE COMENZI (3/6)

Panoul frontal al  
sistemului

Ⓒ



## PREZENTARE COMENZI (4/6)

	Funcție AUDIO	Funcție TELEFON
1	Apăsare scurtă: pornit/oprit. Rotire: reglarea volumului (exclusiv pentru comenzi <b>A</b> , <b>B</b> și <b>C</b> ).	
2	Afișaj informații.	
3	Scoatere CD/CD MP3.	
4	Alegere sursă radio și gamă de unde. Gamele de unde sunt FM1, FM2, AM, FM, AST.	
5	Priză USB pentru iPod® sau surse audio auxiliare.	
6	Apăsare scurtă: pentru a activa modul AST și a reveni la ultimul post AST ascultat. Apăsare lungă: începerea căutării a șase posturi de radio cu cele mai puternice frecvențe.	
7	Apăsare scurtă: redarea unui post preînregistrat. Apăsare lungă: memorarea unui post de radio.	
8		Apăsare scurtă: accesați meniul „Telefon”. Apăsare lungă: reapelarea ultimului număr apelat. În timpul convorbirii: încheierea convorbirii curente.
9	– Revenire la ecranul anterior/la nivelul anterior în timpul navigării prin meniuri; – anularea unei acțiuni în curs.	



## PREZENTARE COMENZI (5/6)

	Funcție AUDIO	Funcție TELEFON
<b>10</b>	<p>Apăsare scurtă: schimbarea pieselor (CD/CD MP3, pe anumite playere audio portabile) sau schimbarea frecvenței radio.</p> <p>Apăsare lungă: derulare rapidă înainte/înapoi a unei piese CD/CD MP3 pe anumite playere audio portabile sau defilarea prin posturile de radio până la eliberarea butonului.</p>	
<b>11</b>	<p>În timp ce ascultați de pe un CD/CD MP3, USB, iPod®, player audio portabil Bluetooth®: întrerupe sunetul și face pauză.</p> <p>Apăsare scurtă: confirmarea unei acțiuni.</p> <p>Rotire: navigare în meniuri, liste sau frecvențe radio (în pași de 0,05 Hz).</p>	
<b>12</b>	Acces la meniul reglajelor personalizate.	
<b>13</b>	Selectarea unui anumit aparat (dacă este conectat): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
<b>14, 21</b>	Reduceți volumul sursei audio utilizate momentan.	
<b>15</b>	Intrare auxiliară.	
<b>16, 20</b>	Măriți volumul sursei audio utilizate momentan.	
<b>17</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Întreruperea sonorului sursei radio ascultate;</li> <li>– Întrerupeți sonorul și puneți în pauză redarea de pe CD/CD MP3, USB, iPod®, playerul audio portabil Bluetooth®.</li> </ul>	<p>În afara primirii unui apel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– apăsare lungă: reapelați ultimul număr.</li> </ul> <p>La primirea unui apel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– apăsare scurtă: răspundeți la un apel.</li> <li>– apăsare lungă: respingeți un apel.</li> </ul> <p>În timpul convorbirii: încheierea convorbirii curente.</p>

## PREZENTARE COMENZI (6/6)

	Funcție AUDIO	Funcție TELEFON
18	Validați o acțiune.	
19		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Apăsare scurtă: accesați meniul «Telefon».</li> <li>– Apăsare lungă: reapelarea ultimului număr apelat.</li> </ul> <p>La primirea unui apel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– apăsare scurtă: răspundeți la un apel.</li> <li>– apăsare lungă: respingeți un apel.</li> </ul> <p>În timpul convorbirii: încheierea convorbirii curente.</p>
20+21	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Întrerupeți redarea sursei radio care se redă la momentul respectiv;</li> <li>– întrerupeți sonorul și puneți în pauză redarea de pe CD/ CD MP3, USB, iPod® sau de pe un player audio portabil Bluetooth®.</li> </ul>	
22	<p>Rotație:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– radio: navigați în lista radio;</li> <li>– media: piesa anterioară/următoare.</li> </ul> <p>Apăsare scurtă: deschidere listă de redare în curs.</p> <p>Apăsare lungă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– revenire la ecranul anterior/nivelul anterior în timpul navigării prin meniuri;</li> <li>– anularea unei acțiuni în curs.</li> </ul>	<p>Rotație:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Meniul „Telefon”: navigați în listă.</li> </ul> <p>Apăsare scurtă: confirmarea unei acțiuni.</p> <p>Apăsare lungă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– revenire la ecranul anterior/nivelul anterior în timpul navigării prin meniuri;</li> <li>– anularea unei acțiuni în curs.</li> </ul>
23	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Întrerupeți redarea sursei radio care se redă la momentul respectiv;</li> <li>– întrerupeți sonorul și puneți în pauză redarea de pe CD/ CD MP3, USB, iPod® sau de pe un player audio portabil Bluetooth®.</li> </ul>	

# DESCRIERE GENERALĂ (1/2)

## Introducere

Sistemul audio asigură următoarele funcții:

- radio RDS;
- cititor CD/CD MP3;
- gestionarea surselor audio auxiliare;
- sistem telefonie mâini libere Bluetooth®.

## Funcții radio și CD/CD MP3

Sistemul audio vă permite să ascultați posturi de radio și să redați CD audio, MP3, WMA, AAC și WAV.

Stațiile radio sunt clasificate în game de unde: FM (modularea frecvenței) și AM (modularea amplitudinii).

Sistemul RDS permite afișarea denumirilor anumitor posturi și ascultarea tipurilor de programe sau mesaje de informare difuzate de posturile radio FM:

- informații despre starea generală a traficului rutier (TA);
- mesaje de urgență (PTY31).

## Funcție audio auxiliară

Puteți să ascultați la dispozitivul dumneavoastră audio portabil direct de la difuzoarele vehiculului. Aveți mai multe posibilități de a conecta dispozitivul dumneavoastră audio portabil, în funcție de tipul de aparat pe care îl dețineți:

- priză USB;
- priză Jack;
- conectare Bluetooth®.

Pentru informații suplimentare referitoare la dispozitivele compatibile, contactați un reprezentant al mărcii.

## DESCRIERE GENERALĂ (2/2)

### Funcție telefonie mâini libere

Sistemul de telefonie mâini libere Bluetooth® asigură următoarele funcții care vă permit să evitați să manevrați telefonul:

- împerecheați până la cinci telefoane;
- efectuarea/recepționarea/respingerea unui apel;
- transferarea listei de contacte din memoria telefonului și cartela SIM;
- vizualizarea registrului de apeluri pentru apelurile primite prin sistemul audio;
- apelarea mesageriei.

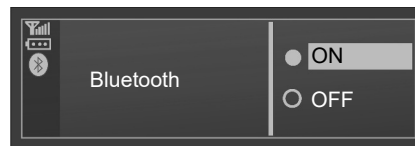
### Compatibilitatea telefoanelor

Anumite telefoane nu sunt compatibile cu sistemul mâini libere, și nu permit exploatarea tuturor funcțiilor oferite sau nu asigură o calitate acustică optimă.

Pentru informații suplimentare referitoare la telefoanele compatibile, contactați un reprezentant al mărcii sau vizitați site-ul web al producătorului, dacă este disponibil.



Sistemul dumneavoastră de telefonie mâini libere are ca unic scop facilitarea convorbirii și reducerea factorilor de risc, fără însă a îi elimina în totalitate. Respectați obligatoriul legilor în vigoare din țara în care vă aflați.



### Funcție Bluetooth®

Această funcție îi permite sistemului audio să recunoască și să manevreze dispozitivul dumneavoastră audio portabil sau telefonul mobil prin împerecherea Bluetooth®.

Puteți să activați/dezactivați funcția Bluetooth® din meniul „Bluetooth”:

- afișați meniul „Telefon” apăsând **8** pe panoul frontal al sistemului audio sau **19** pe comanda de sub volan;
- selectați „Bluetooth” rotind și apăsând **11** pe panoul frontal al sistemului audio;
- selectați ON/OFF.

# PORNIRE

## Pornire și oprire

Apăsați scurt butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a porni sistemul.

Puteți să vă utilizați sistemul audio fără a porni vehiculul. Acesta va funcționa timp de zece minute. Apăsați butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a utiliza sistemul pentru încă zece minute.

Opriti sistemul audio apăsând scurt pe butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio.

## Alegere sursă

Defilați prin diversele surse audio apăsând succesiv butonul **13** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan. În timpul defilării, sursele apar în ordinea următoare: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Notă:** apăsați butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau **19** pe comanda de sub volan pentru a afișa meniul telefonului.

Atunci când introduceți un CD/CD MP3 în timp ce radioul este aprins, sursa se schimbă automat și începe redarea CD-ului.

De asemenea, puteți selecta sursa radio prin apăsarea butonului **4** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan.

Apăsarea repetată a butonului **4** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan determină defilarea prin benzile de frecvență, în ordinea următoare: FM1 → FM2 → AM → FM1...

## Volum sonor

Reglați volumul apăsând butoanele **14** sau **16** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan sau rotind butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio sau apăsând butoanele **20** sau **21** pe comanda de sub volan.

Afișajul sistemului audio indică „VOLUM” urmat de valoarea reglajului în curs (de la 00 până la 31).

## Înterupere sunet

Pentru a întrerupe sunetul, apăsați scurt pe butonul **23** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **17** pe comanda de sub volan sau simultan butoanele **20** și **21** pe comanda de sub volan.

Mesajul „MUT” este afișat pe ecranul sistemului audio.

Apăsați scurt pe butonul **23** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **17** de pe comanda de sub volan sau simultan pe butoanele **20** și **21** de pe comanda de sub volan pentru a relua redarea sursei curente.

De asemenea, puteți activa sonorul apăsând butoanele **14** sau **16** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan sau rotind butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio sau apăsând butoanele **20** sau **21** de pe comanda de sub volan.

# ASCULTARE RADIO (1/2)

## Alegere o gamă de unde

Apăsați în mod repetat pe **4** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a alege banda de frecvență dorită: FM1, FM2, AM, FM1...

## Alegerea unei stații radio

Există diferite moduri pentru a selecta o stație de radio.

### Căutare automată

Acest mod permite căutarea stațiilor disponibile printr-o baleiere automată.

Pentru a accesa posturile, apăsați scurt **10** pe panoul frontal al sistemului audio.

Pentru a opri căutarea posturilor, apăsați scurt pe **4**, **10** sau una din tastele tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio.

### Căutare manuală

Acest mod vă permite să căutați manual stații prin baleierea gamei de unde selectate. Pentru a accesa posturile, apăsați lung pe **10** de pe panoul frontal al sistemului audio.

Puteți elibera butonul **10** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a rafina căutarea. Rotiți butonul **11** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a mări sau micșora frecvența cu 0,05 Hz (în funcție de sensul de rotire).

## Memorarea stațiilor

Acest mod de funcționare vă permite să ascultați oricând doriți stațiile pe care le-ați memorat în prealabil.

Selectați o gamă de unde apoi selectați o stație radio auto utilizând modurile descrise anterior.

Memorați un post apăsând lung pe unul din butoanele tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio. Un semnal sonor vă indică faptul că postul a fost memorat.

Puteți memora până la șase posturi pe bandă de frecvență.

Accesați posturile memorate apăsând pe unul din butoanele tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio.

## ASCULTARE RADIO (2/2)

### Funcția AST (Autostore)

Funcția AST vă permite să memorați cele șase posturi care au frecvențele cele mai puternice în regiunea în care vă aflați.

Când ascultați radioul, apăsați scurt pe butonul **6** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a activa modul AST. Radioul revine la ultima stație AST ascultată. Apăsați lung pe butonul **6** de pe panoul frontal al sistemului audio. Scanarea automată a frecvenței este declanșată pentru a căuta cele mai bune șase posturi.

Atunci când ascultați radioul, apăsați butonul **12** de pe panoul frontal al sistemului audio, apoi selectați „Radio Autostore”. Apăsați butonul **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **18** de pe comanda de sub volan pentru a confirma și activa modul AST. Scanarea automată a frecvenței este declanșată pentru a căuta cele mai bune șase posturi.

Pentru a trece de la o frecvență memorată la alta, apăsați unul din butoanele tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio. Frecvența cea mai puternică va fi înregistrată ca P1.

**Note:** este posibil ca unele butoane să nu corespundă unui post de radio, dacă funcția „Radio Autostore” a găsit mai puțin de șase posturi.

### Căutare manuală

În modul AST, puteți modifica manual frecvențele detectate de sistemul audio.

Apăsați pe unul din butoanele **10** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a regla frecvența, apoi apăsați lung pe unul din butoanele tastaturii **7** pentru a memora frecvența selectată.

**Notă:** benzile FM1, FM2, AM și AST vă vor permite să memorați 24 de posturi în total.

### Urmărire frecvențe AF-RDS

Frecvența unei stații FM se schimbă în funcție de zona geografică. Anumite stații utilizează sistemul RDS cu urmărirea de frecvențe. Sistemul radio poate urmări schimbările de frecvență ale acestor stații.

**Notă:** dacă postul de radio nu prezintă funcția de frecvență RDS, mesajul AF clipește pe afișajul sistemului audio.

Condițiile necorespunzătoare de recepție pot uneori să provoace schimbări de frecvență accidentale. Dezactivați urmărirea automată pentru modificarea frecvenței.

Pentru a activa/dezactiva funcțiile AF, PTY31, REG, TA, afișați meniul RDS apăsând pe butonul **12** de pe panoul frontal al sistemului audio, selectați „RDS Options”, apoi apăsați butonul **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **18** de pe comanda de sub volan pentru a confirma.

# ASCULTARE CD, CD MP3 (1/2)

## Caracteristicile formatelor redate

Numai fișierele cu extensia MP3/WMA/AAC/WAV sunt redate.

Dacă un CD conține simultan fișiere CD audio și fișiere audio comprimate, fișierele audio comprimate nu vor fi luate în calcul.

**Notă:** anumite fișiere protejate (drepturi de autor) e posibil să nu fie citite.

Sistemul audio suportă până la maximum 10000 de fișiere.

**Notă:** numele fișierelor nu pot fi mai mari de 128 de caractere. Pentru o mai bună lizibilitate a numelor de dosare și fișiere, se recomandă să folosiți nume ce conțin mai puțin de 64 de caractere și să evitați folosirea caracterelor speciale.

## Întreținere CD/CD MP3

Nu expuneți niciodată un CD/CD MP3 la căldură sau la lumina directă a soarelui, pentru a păstra calitatea redării.

Pentru a curăța un CD/CD MP3, ștergeți cu o lavetă moale dinspre centrul spre exteriorul CD-ului.

În general, consultați recomandările de întreținere și de stocare ale fabricantului CD-ului.

**Notă:** anumite CD-uri zgâriate sau murdare este posibil să nu fie citite.

## Introducerea unui CD/CD MP3

Consultați capitolul intitulat «Precauții de utilizare».

Aveți grijă să nu existe niciun CD în player, apoi introduceți CD-ul cu partea tipărită în sus.

## Ascultare un CD/CD MP3

Când se introduce un CD/CD MP3 (cu partea tipărită în sus), sistemul audio comută automat la sursa CD/CD MP3 și începe să redea prima piesă.

Dacă sistemul audio este stins și contactul este pus, introducerea unui CD/CD MP3 pornește sistemul audio și redarea CD/CD MP3 începe. Dacă contactul nu este pus, sistemul audio nu pornește.

Dacă ascultați radioul și există un CD/CD MP3 în player, puteți alege să ascultați CD/CD MP3 apăsând pe butonul **13** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan. Citirea începe de îndată ce sistemul audio a trecut în sursa CD/CD MP3.

## Căutare o pistă

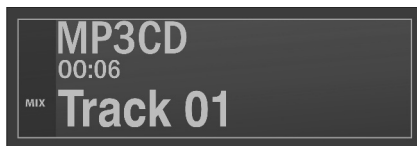
Apăsați scurt butonul **10** de pe panoul frontal al sistemului audio sau rotiți moleta **22** de pe comanda de sub volan pentru a trece de la o piesă la alta.

## Citare accelerată

Apăsați lung pe butonul **10** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a derula rapid înainte sau înapoi.

Redarea se reia atunci când eliberați tasta.





## Citare aleatorie (Mix)

După ce ați introdus un CD/CD MP3, apăsați lung pe tasta 4 sau 5 a tastaturii **7** pentru a activa funcția de redare aleatorie a tuturor pieselor de pe CD/CD MP3.

Martorul luminos MIX se aprinde pe ecran. O pistă este aleasă în același moment în mod aleatoriu. Trecerea de la o pistă la alta se face în mod aleatoriu. Apăsați din nou pe butonul 4 sau 5 de pe tastatura **7** pentru a dezactiva funcția de redare aleatorie; simbolul MIX se stinge.

Stingerea sistemului audio și schimbarea sursei nu dezactivează citirea aleatorie.

În schimb, ejectarea CD-ului/CD MP3-ului dezactivează citirea aleatorie.

**Notă:** pe un CD MP3, redarea aleatorie se efectuează în dosarul în curs de redare. Schimbați dosarul pentru a începe redarea aleatorie a acestuia.

## Pauză

Apăsați pe butonul **23** sau **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **17** de pe comanda de sub volan sau simultan pe butoanele **20** și **21** de pe comanda de sub volan pentru a întrerupe temporar sonorul.

Această funcție este dezactivată automat prin acționarea volumului, schimbarea sursei sau difuzarea informațiilor automate.

## Afișarea informațiilor text (dacă sunt disponibile) (CD-Text sau ID3 tag)

Apăsați scurt butonul 4 sau 5 al tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a defila prin informațiile ID3 tag (numele artistului, titlul albumului sau titlul melodiei). Pentru a afișa toate informațiile ID3 tag pe o singură pagină, apăsați lung pe butonul 4 sau 5 al tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio. Pentru a ieși din această funcție, apăsați pe butonul **9** de pe panoul frontal al sistemului audio.

**Notă:** ecranul precedent este afișat automat după câteva secunde și fără nicio acțiune din partea dumneavoastră.

## Scoatere CD/CD MP3

Scoateti CD/CD MP3 din player apăsând pe butonul **3** de pe panoul frontal al sistemului audio.

**Notă:** dacă un disc scos nu este îndepărtat în 20 de secunde, acesta va fi reintrodus automat în cititorul CD.

## SURSE AUDIO AUXILIARE (1/3)

Sistemul dumneavoastră audio dispune de o intrare auxiliară pentru conectarea unei surse audio externe (cheie USB, player MP3, iPod®, player audio portabil Bluetooth® etc.).

Aveți mai multe posibilități de a conecta dispozitivul audio portabil:

- priză USB ;
- priză Jack ;
- conectare Bluetooth®.

**Notă:** formatele auxiliare ale sursei audio includ MP3, WMA și AAC.

**Notă:** cheia USB utilizată trebuie să fie formatată în format FAT32 și trebuie să aibă o capacitate maximă de 32Gb.

### Intrare auxiliară: priză USB

#### Conectare

Conectați mufa iPod® sau cheia USB la priza de intrare USB de pe panoul frontal al sistemului audio.

După conectarea prizei aparatului la portul USB, pista redată este afișată automat.

**Notă:** în cazul primei conectări a dispozitivului la sistemul audio, redarea audio începe de la prima piesă din primul dosar al sursei. În rest, redarea începe de la ultima pistă redată (dacă conectați același aparat de două ori).

**Notă:** după conectare, nu veți mai avea posibilitatea de a controla direct dispozitivul audio portabil digital. Trebuie să utilizați tastele de pe panoul frontal al sistemului audio.

#### Utilizare

- iPod®:

După ce ați conectat iPod®, meniurile sunt accesibile din sistemul dumneavoastră audio.

Sistemul păstrează listele de redare identice cu cele ale iPod®.

- cheie USB:

Redarea primului fișier audio din primul dosar al cheii dumneavoastră USB este lansată automat.

Dacă sunteți în structura de tip arbore a meniului, puteți schimba piesa sau dosarul rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan. În cazul în care nu sunteți în structura de tip arbore, rotirea moletei nu are efect.

**Notă:** pentru a avea acces la meniul dispozitivului (iPod® sau cheia USB) în timpul redării unei piese audio, apăsați **9** pe panoul frontal al sistemului audio.

**Notă:** redarea aleatorie pe o cheie USB funcționează în același mod ca pentru un CD MP3. Consultați capitolul „Ascultarea unui CD/CD MP3”, paragraful „Redare aleatorie (Mix)”.

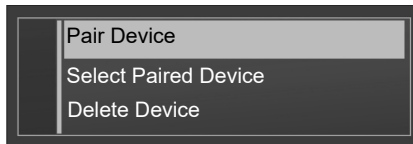
## SURSE AUDIO AUXILIARE (2/3)

### Intrare auxiliară: redare audio Bluetooth®

Pentru a putea utiliza dispozitivul dumneavoastră audio portabil Bluetooth®, trebuie să efectuați împerecherea acestuia cu vehiculul la prima utilizare.

Împerecherea îi permite sistemului audio să recunoască și să memoreze un player audio portabil Bluetooth® sau un telefon Bluetooth®.

**Notă:** dacă aparatul dumneavoastră digital Bluetooth® dispune de funcții de telefon și de dispozitiv audio portabil, împerecherea uneia dintre aceste funcții determină automat împerecherea celeilalte.



### Conectare

- Activați conexiunea Bluetooth® a playerului audio portabil sau a telefonului (consultați manualul de utilizare al playerului audio portabil sau al telefonului dumneavoastră);
- activați Bluetooth® pe sistemul dumneavoastră audio apăsând butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **19** pe comanda de sub volan. Un mesaj de pe afișajul sistemului audio va confirma activarea Bluetooth®;
- un cod din patru cifre va apărea pe ecranul sistemului audio;
- selectați „My Radio” pe dispozitivul dumneavoastră audio portabil (sau telefon).

- introduceți codul din patru cifre afișat pe sistemul audio de la tastatura dispozitivului dumneavoastră audio portabil (sau telefonului);
- un mesaj ce confirmă împerecherea va apărea pe ecranul sistemului audio;
- selectați sursa audio dorită Bluetooth® apăsând **13** pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan, apoi rotiți moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan. Confirmați sursa aleasă apăsând **11** pe panoul frontal al sistemului audio sau **18** pe comanda de sub volan.

**Notă:** dacă sursa AUX este deconectată, sistemul audio revine la meniul anterior.

În funcție de marca și modelul aparatului dumneavoastră, este posibil ca funcția Bluetooth® să fie parțial sau total incompatibilă cu sistemul audio al vehiculului dumneavoastră. Consultați un Reprezentant al mărcii.

## SURSE AUDIO AUXILIARE (3/3)

### Utilizare

Playerul audio portabil trebuie să fie conectat la sistemul audio pentru a permite accesul la toate funcțiile sale.

**Notă:** niciun player audio portabil nu poate fi conectat la sistemul audio dacă nu a fost împerecheat în prealabil.

Odată ce dispozitivul audio portabil digital Bluetooth® este conectat, puteți să îl controlați prin intermediul sistemului dumneavoastră audio.

Apăsați butonul **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **17** de pe comanda de sub volan pentru a întrerupe piesa audio (o nouă apăsare reia redarea).

În funcție de dispozitiv, apăsați pe unul din butoanele **10** de pe panoul frontal al sistemului audio sau rotiți moleta **22** de pe comanda de sub volan pentru a trece la piesa anterioară sau următoare de pe dispozitivul audio portabil.

**Notă:** numărul funcționalităților accesibile variază în funcție de tipul dispozitivului audio portabil și compatibilitatea acestuia cu sistemul audio.

**Note:** în anumite cazuri, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru a finaliza procedura de conectare.

### Intrare auxiliară: priză Jack

#### Conectare

Cu ajutorul unui cablu corespunzător (nefurnizat), conectați mufa Jack a intrării auxiliare **15** de pe panoul frontal al sistemului la priza pentru căștile playerului audio portabil (în general, o mufă Jack de 3,5 mm).

**Notă:** nu puteți să selectați o pistă direct prin sistemul dumneavoastră audio. Pentru a selecta o pistă, trebuie să acționați direct dispozitivul audio portabil, cu vehiculul oprit.

#### Utilizare

Apare doar textul AUX pe ecranul sistemului audio. Nu este vizibil numele artistului sau al pistei.



Manipulați dispozitivul audio portabil atunci când condițiile de circulație vă permit acest lucru.

Asigurați-vă că dispozitivul audio portabil este bine așezat în autovehicul în timpul mersului (risc de proiectare în caz de frânare bruscă sau în caz de impact).

# ÎMPERECHERE, DESPERECHERE TELEFON (1/2)

## Împerechere telefon

Pentru a putea utiliza sistemul de telefonie mâini libere, trebuie să împerecheați telefonul Bluetooth® cu vehiculul în momentul primei utilizări.

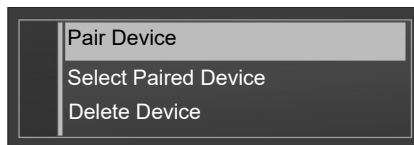
Împerecherea îi permite sistemului de telefonie mâini libere să recunoască și să memoreze un telefon.

Puteți să împerecheați până la cinci telefoane, dar nu pot fi conectate mai multe telefoane simultan la sistemul de telefonie mâini libere.

Împerecherea poate fi efectuată de pe sistemul audio sau de pe telefon.

Sistemul dumneavoastră audio și telefonul dumneavoastră trebuie să fie aprinse.

**Notă:** dacă un telefon este deja conectat, în momentul unei noi împerecheri conexiunea existentă este deconectată automat.



## Împerecherea unui telefon Bluetooth® din sistemul audio

- Activați funcția Bluetooth® a telefonului (consultați manualul de utilizare a telefonului);
- afișați meniul „Telefon” apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan;
- selectați „Pair Device” rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **19** de pe comanda de sub volan;

- „Ready to Pair” apare pe afișajul sistemului audio;
- pe telefon, căutați echipamente Bluetooth® în apropiere;
- de pe telefon, selectați „Radioul\_Meu” (numele sistemului audio) din listă;
- introduceți codul de împerechere afișat pe ecranul sistemului audio folosind tastatura telefonului.

Pentru mai multe informații, consultați manualul telefonului.

După finalizarea împerecherii:

- este afișat un mesaj care indică numele telefonului nou împerecheat;
- telefonul este conectat automat la vehicul.

Dacă împerecherea eșuează, ecranul sistemului audio revine la meniul „Telefon”.

Dacă lista telefoanelor împerecheate este completă, pentru împerecherea unui nou telefon este necesară desepercherea unui telefon existent.

# ÎMPERECHERE, DESPERECHERE TELEFON (2/2)

## Desperechere telefon

Desperecherea permite ștergerea unui telefon din memoria sistemului de telefonie mâini libere.

Afișați meniul „Telefon” apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan, apoi selectați meniul „Delete Device”. Selectați telefonul pe care doriți să îl despecheați din listă, apăsați **11** pe panoul frontal al sistemului audio sau **18** pe comanda de sub volan, apoi selectați „YES”.



Sistemul dumneavoastră de telefonie mâini libere are ca unic scop facilitarea convorbirii și reducerea factorilor de risc, fără însă a îi elimina în totalitate. Respectați obligatoriu legile în vigoare din țara în care vă aflați.

# CONECTAREA, DECONECTAREA UNUI TELEFON (1/3)

## Conectarea unui telefon împerecheat

Telefonul dumneavoastră trebuie să fie conectat la sistemul de telefonie mâini libere pentru ca dumneavoastră să puteți avea acces la toate funcțiile sale.

Niciun telefon nu poate fi conectat la sistemul de telefonie mâini libere dacă nu a fost împerecheat în prealabil.

Consultați paragraful „Împerecherea unui telefon” din capitolul „Împerecherea/desperecherea unui telefon”.

**Notă:** conexiunea Bluetooth® a telefonului dumneavoastră trebuie să fie activată.

## Conectare automată

La cuplarea contactului, sistemul de telefonie mâini libere caută telefoanele împerecheate prezente în apropiere.

**Notă:** telefonul prioritar este ultimul telefon conectat.

Căutarea continuă până la găsirea unui telefon împerecheat (această căutare poate dura până la 5 minute).

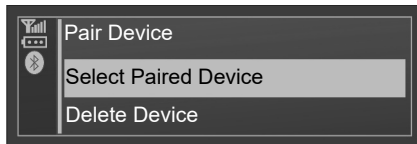
### Notă:

- cu contactul pus, puteți să beneficiați de o conectare automată a telefonului dumneavoastră. Poate fi necesar să activați funcția de conectare Bluetooth® automată a telefonului dumneavoastră cu sistemul mâini libere. Pentru aceasta, consultați manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră;
- la reconectare și în prezența a două telefoane împerecheate în aria de recepție a sistemului mâini libere, are prioritate ultimul telefon conectat, chiar dacă acesta se află în exteriorul vehiculului dar este în aria de recepție a sistemului mâini libere.

**Notă:** dacă în momentul conectării sistemului de telefonie mâini libere vă aflați într-o convorbire, telefonul va fi conectat automat și convorbirea va fi transferată la difuzoarele vehiculului.

**Notă:** dacă în momentul conectării sistemului de telefonie mâini libere vă aflați într-o convorbire, telefonul va fi conectat automat și convorbirea va fi transferată la difuzoarele vehiculului.

## CONECTAREA, DECONECTAREA UNUI TELEFON (2/3)



### Conectare manuală (schimbarea telefonului conectat)

Pentru a conecta alt dispozitiv Bluetooth® la sistemul audio:

- afișați meniul reglajelor apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan;
- selectați meniul „Select Paired Device” cu ajutorul molettei **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau al molettei **22** de pe comanda de sub volan.

Regăsiți lista telefoanelor deja împerecheate.

- Selectați telefonul pe care doriți să îl conectați din listă și confirmați apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan.

Un mesaj de pe ecranul sistemului audio indică faptul că telefonul este conectat.

### Eșec de conectare

În cazul unei eșec de conectare, verificați dacă:

- telefonul dumneavoastră este aprins;
- bateria telefonului dumneavoastră nu este descărcată;
- telefonul dumneavoastră a fost împerecheat în prealabil cu sistemul audio;
- funcția Bluetooth® de pe telefon și de pe sistemul audio este activată;
- telefonul este configurat să accepte toate solicitările de împerechere.

**Notă:** utilizarea prelungită a sistemului de telefonie mâini libere descarcă mai rapid bateria telefonului dumneavoastră.



## CONECTAREA, DECONECTAREA UNUI TELEFON (3/3)

### Deconectare telefon

Pentru a deconecta telefonul de la sistemul audio:

- afișați meniul reglajelor apăsând pe butonul **12** sau **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan;
- selectați meniul „Conexiune Bluetooth” cu ajutorul moletii **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau al moletii **22** de pe comanda de sub volan;
- selectați telefonul pe care doriți să îl deconectați din listă, apoi selectați „Disconnect” rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan.

Oprirea telefonului provoacă, de asemenea, deconectarea acestuia de la sistemul audio.

Pe ecranul afișajul sistemului audio apare un mesaj care confirmă deconectarea telefonului.

**Notă:** dacă vă aflați într-o convorbire în momentul deconectării telefonului, aceasta va fi transferată automat pe telefonul dumneavoastră.

Pentru a deconecta telefonul, puteți, de asemenea, să:

- dezactivați funcția Bluetooth® a sistemului audio;
- dezactivați funcția Bluetooth® a telefonului dumneavoastră;
- ștergeți telefonul împerecheat din meniul „Telefon”.

Pentru a dezactiva funcția Bluetooth® a sistemului audio, consultați informațiile din paragraful „Funcția Bluetooth” în capitolul „Descriere generală”.

Pentru a desperechea un telefon Bluetooth®, consultați informațiile din paragraful „Desperecherea unui telefon” în capitolul „Împerecherea/desperecherea unui telefon”.

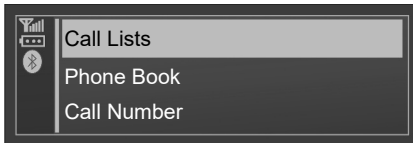
# EFECTUAREA, RECEPȚIONAREA UNUI APEL (1/3)

## Apelarea unui contact din agenda telefonică

Atunci când vă împerecheați telefonul, agenda telefonică este încărcată automat în sistemul audio.

- Afișați meniul „Telefon” apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan;
- selectați „Phone Book” rotind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan;
- validați apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **18** de pe comanda de sub volan;
- selectați un contact pe care doriți să îl apelați din listă, apoi validați apăsând pe moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe moleta **18** de pe comanda de sub volan pentru a iniția apelul.

**Notă:** pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați butonul **9** de pe panoul frontal al sistemului audio.



## Apelarea unui contact din registrul de apeluri

- afișați registrul de apeluri apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan, apoi selectați „Call Lists”;
- selectați meniul „Dialled Call”, „Received Call” sau „Missed Call” rotind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan;

- validați apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **18** de pe comanda de sub volan.

Registrul de apeluri va apărea pe ecranul sistemului audio.

- Selectați contactul sau numărul pe care doriți să îl apelați, apoi validați apăsând pe moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe moleta **18** de pe comanda de sub volan pentru a iniția apelul.




Este recomandat să vă opriți pentru a forma un număr sau pentru a căuta un contact.

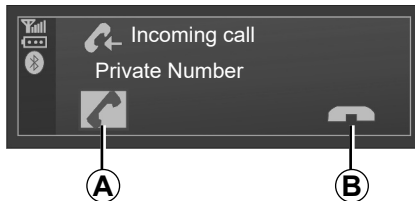
Sistemul nu acceptă cartele SIM duble și apelarea a trei contacte atunci când aveți telefonul conectat. Dacă primiți un apel în timp ce vă aflați deja într-o convorbire, acesta este respins în mod automat.

## EFECTUAREA, RECEPȚIONAREA UNUI APEL (2/3)

### Efectuarea unui apel prin formarea unui număr

- Afișați meniul „Telefon” apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan, apoi selectați meniul „Call Number”;
- formați numărul dorit pe tastatura numerică rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan, apoi selectați .

Puteți apela ultimul număr format apăsând lung pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butonul **19** de pe comanda de sub volan.



### Primire un apel

La recepționarea unui apel, numărul apelantului apare pe afișajul sistemului audio (această funcție depinde de opțiunile oferite de operatorul dvs. de telefonie).

Dacă numărul apelant figurează în una din agendele telefonice, numele contactului dumneavoastră este afișat în locul numărului.

Dacă nu este posibilă afișarea numărului apelantului, mesajul „Private Number” apare pe afișajul sistemului audio.

### Pentru a accepta un apel:

- selectați **A** rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan;
- apăsați scurt pe **17** sau **19** pe comanda de sub volan.

### Pentru a respinge un apel:

- selectați **B** rotind și apăsând moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio sau moleta **22** de pe comanda de sub volan;
- apăsați lung pe **17** sau **19** pe comanda de sub volan.

## EFFECTUAREA, RECEPȚIONAREA UNUI APEL (3/3)



### În timpul convorbirii

Puteți să:

- reglați volumul apăsând pe butoanele **14** și **16** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe comanda de sub volan sau pe butoanele **20** și **21** de pe comanda de sub volan.
- încheiați apelul apăsând pe butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau pe butoanele **17** ori **19** de pe comanda de sub volan.

Rotind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio, puteți:

- să încheiați apelul (selectați și apăsați pictograma **C**);
- comutați convorbirea de pe sistemul audio pe telefon (selectați și apăsați pictograma **D**);
- controlați tastatura telefonului de pe sistemul audio (selectați și apăsați pictograma **E**).

## REGLAJE DE SISTEM (1/2)

### Afișare texte radio

Pentru a afișa texte radio:

- apăsați butonul **12** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- selectați meniul „Radio” folosind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- validați apăsând pe moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio.

Afișajul text al radioului poate conține maximum șaiszeci și patru de caractere.

**Notă:** dacă nu se furnizează nicio informație, afișajul sistemului audio indică mesajul „Niciun mesaj”.

### Reglaje audio

Pentru a afișa reglaje audio:

- apăsați butonul **12** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- selectați „parameters” cu ajutorul moletii **11** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- apăsați pe moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului pentru a confirma și pentru a afișa meniul de reglaje audio;
- selectați „Audio” pentru a accesa diferitele rubrici în ordinea următoare:
  - „Bas”;
  - „Tonuri înalte”;
  - „Mixer” (balansul sunetului față/spate);
  - „Balans” (balansul sunetului stânga/dreapta).

Puteți modifica apoi valoarea fiecărui reglaj rotind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio.

Apăsați moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a confirma și a reveni la selecția anterioară.

Ieșirea din meniu se face de asemenea automat după câteva secunde de inactivitate. De asemenea, puteți să părăsiți meniul apăsând pe butonul **9** de pe panoul frontal al sistemului audio.

### Reglaje AUX

Din meniul „parameters”, rotiți moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio, apoi selectați „Aux In” pentru a accesa diferitele rubrici în ordinea următoare:

- „RI”;
- „MED”;
- „RE”.

Valorile pentru fiecare reglaj sunt următoarele:

- „RI” (300 mV);
- „MED” (600 mV);
- „RE” (1.200 mV).

### Selectarea limbii

Accesați „Language” în meniul „parameters”, apoi alegeți limba dorită.

## REGLAJE DE SISTEM (2/2)

### Reglaje implicite

Pentru a reveni la reglajele implicite:

- afișați meniul reglajelor apăsând pe butonul **12** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- selectați meniul „parameters” folosind moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio;
- apăsați moleta **11** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a afișa meniul reglajelor, apoi selectați „Default audio”.

Un mesaj apare pe afișajul sistemului audio solicitându-vă să validați selecția. După ce ați selectat această rubrică, toate reglajele sistemului audio revin la valorile implicite.

### Reglaje telefon

Pentru a afișa meniul reglajelor telefonului, apăsați butonul **8** de pe panoul frontal al sistemului audio sau butonul **19** de pe comanda de sub volan.

Ieșirea din meniu se face de asemenea automat după câteva secunde de inactivitate. De asemenea, puteți să părăsiți meniul apăsând pe butonul **9** de pe panoul frontal al sistemului audio.

### Cod de securitate

Sistemul dumneavoastră audio este protejat printr-un cod de securitate (furnizat de un reprezentant al mărcii). Acesta permite blocarea electronică a sistemului audio atunci când este întreruptă alimentarea (baterie deconectată, sistem debransat, siguranță topită...).

Pentru a face să funcționeze sistemul audio, trebuie să introduceți codul secret compus din patru cifre.

Notați acest cod și păstrați-l într-un loc sigur. În cazul în care îl pierdeți, consultați un reprezentant al mărcii.

### Introducerea codului

Pentru a introduce codul:

- apăsați butonul **1** de pe panoul frontal al sistemului audio pentru a porni sistemul. Mesajul „COD” urmat de „0000” apare pe afișaj;

- pentru a seta valoarea primei cifre intermitente, apăsați pe butonul **1** al tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio până la atingerea numărului dorit;
- setați în același mod următoarele cifre pe butoanele **2**, **3** și **4** ale tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio.

După ce ați selectat a patra cifră, apăsați lung butonul **6** al tastaturii **7** de pe panoul frontal al sistemului audio.

Odată introducerea codului încheiată, deblocarea este imediată.

### Eroare în introducerea codului

Dacă există o eroare atunci când introduceți codul, mesajul „EROARE COD... AȘTEPTAȚI!” apare pe afișajul sistemului audio.

Așteptați aproximativ 60 de secunde, apoi reintroduceți codul.

Timpul de așteptare se dublează la fiecare nouă eroare.

## ANOMALII DE FUNCȚIONARE (1/3)

Descriere	Cauze posibile	Soluții
Nu se aude niciun sunet.	Volumul este la minim sau în pauză.	Măriți volumul sau dezactivați pauza.
Sistemul audio nu funcționează și afișajul nu se aprinde.	Sistemul audio nu este sub tensiune.	Puneți sistemul audio sub tensiune.
	Siguranța sistemului audio s-a topit.	Înlocuiți siguranța (consultați capitolul „Siguranțe” din manualul de utilizare al vehiculului dumneavoastră).
Sistemul audio nu funcționează dar afișajul se aprinde.	Volumul este reglat la minim.	Apăsați pe butonul <b>16</b> sau rotiți butonul <b>1</b> de pe panoul frontal al sistemului audio sau apăsați pe butonul <b>16</b> ori <b>20</b> de pe telecomandă.
	Scurtcircuit pe difuzoare.	Adresați-vă unui Reprezentant al mărcii.
Nu este emis nici un sunet de către difuzorul stânga sau dreapta fie că este vorba de radio sau de un CD.	Reglajul balansului sunetului (reglaj stânga/dreapta) este incorect.	Reglați corect balansul sunetului.
	Difuzor debransat.	Consultați un Reprezentant al mărcii.
Recepție necorespunzătoare radio sau absență recepție.	Vehiculul este prea îndepărtat de emițătorul pe care radioul auto este acordat (zgomot de fond și interferențe).	Căutați un alt emițător al cărui semnal este mai bine captat local sau dezactivați funcția „RDS-AF”.
	Recepția este împiedicată de interferențe motor.	Consultați un Reprezentant al mărcii.
	Antena este deteriorată sau nu este conectată.	Consultați un Reprezentant al mărcii.

## ANOMALII DE FUNCȚIONARE (2/3)

Descriere	Cauze posibile	Soluții
Timpul necesar citirii inițiale a unui CD/CD MP3 pare lung.	CD murdar.	Scoateți și curățați CD-ul.
	CD MP3.	Așteptați: baleierea acestor CD MP3-uri este mai lungă.
„CD ERROR” se afișează sau CD/CD MP3 este ejectat de sistemul audio.	CD introdus greșit /murdar/deteriorat/necompatibil.	Scoateți CD-ul/CD MP3-ul. Introduceți corect un CD/CD MP3 curat/în stare bună/compatibil.
Anumite fișiere ale CD MP3-ului nu sunt citite.	Fișiere audio și care nu sunt audio au fost înregistrate pe un același CD.	Înregistrați pe CD-uri diferite fișierele audio și care nu sunt audio.
Sistemul audio nu reușește să citească CD MP3.	CD-ul a fost inscripționat la o viteză mai mică de 8x sau o viteză mai mare de 16x.	Inscripționați CD-ul la viteza 8x.
	CD-ul a fost inscripționat în mod sesiuni multiple.	Scrieți CD-ul în modul „Discuri simultan,” sau scrieți CD-ul în modul „Piese simultan” și finalizați discul după ultima sesiune.
Redarea CD MP3-ului este de calitate proastă	CD-ul este negru sau de culoare care are o putere de reflectare mai mică, ceea ce degradează calitatea citirii.	Copiați CD-ul dumneavoastră pe un CD alb sau de culoare deschisă.



## ANOMALII DE FUNCȚIONARE (3/3)

Descriere	Cauze posibile	Soluții
Telefonul nu se conectează la sistemul audio.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefonul dumneavoastră este stins.</li><li>– Bateria telefonului dumneavoastră este descărcată.</li><li>– Telefonul dumneavoastră nu a fost împerecheat în prealabil cu sistemul de telefonie mâini libere.</li><li>– Funcția Bluetooth® de pe telefon și de pe sistemul audio nu a fost activată.</li><li>– Telefonul nu este configurat pentru a accepta solicitarea de conectare a sistemului audio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aprindeți telefonul.</li><li>– Reîncărcați bateria telefonului dumneavoastră.</li><li>– Împerecheați telefonul la sistemul de telefonie mâini libere.</li><li>– Activați funcția Bluetooth® pe telefon și pe sistemul audio.</li><li>– Configurați telefonul pentru a accepta solicitarea de conectare a sistemului audio.</li></ul>
Dispozitivul audio portabil Bluetooth® nu se conectează la sistem.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dispozitivul dumneavoastră portabil este stins.</li><li>– Bateria dispozitivului dumneavoastră audio portabil este descărcată.</li><li>– Dispozitivul dumneavoastră audio portabil nu a fost împerecheat în prealabil cu sistemul audio.</li><li>– Funcția Bluetooth® a playerului audio portabil și a sistemului audio nu a fost activată.</li><li>– Dispozitivul audio portabil nu este configurat pentru a accepta solicitarea de conectare a sistemului audio.</li><li>– Muzica nu este lansată de pe dispozitivul dumneavoastră audio portabil.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aprindeți dispozitivul audio portabil.</li><li>– Reîncărcați bateria dispozitivului dumneavoastră audio portabil.</li><li>– Împerecheați dispozitivul audio portabil cu sistemul audio.</li><li>– Activați funcția Bluetooth® a dispozitivul audio portabil și a sistemului audio.</li><li>– Configurați dispozitivul audio portabil pentru a accepta solicitarea de conectare a sistemului audio.</li><li>– În funcție de gradul de compatibilitate a telefonului dumneavoastră, poate fi necesar să lansați muzica de pe dispozitivul dumneavoastră audio portabil.</li></ul>
Apare mesajul „Baterie descărcată”.	Utilizarea prelungită a sistemului de telefonie mâini libere descarcă mai rapid bateria telefonului dumneavoastră.	Reîncărcați bateria telefonului dumneavoastră.

# INDEX ALFABETIC (1/2)

## A

alegere sursă.....	RO.12
anomalii de funcționare .....	RO.30 → RO.32
apelare.....	RO.25 → RO.27

## B

balador audio Bluetooth®.....	RO.18
benzi FM / LW / MW .....	RO.10 – RO.11
Bluetooth®.....	RO.10 – RO.11
butoane.....	RO.4 → RO.9

## C

CD / CD MP3	
ascultare.....	RO.15
caracteristici CD-uri MP3 .....	RO.15
citire accelerată .....	RO.15
citire aleatorie.....	RO.16
ejectare .....	RO.16
introducere .....	RO.15
CD text.....	RO.16
cod de securitate .....	RO.29
comenzi .....	RO.4 → RO.9
comunicație .....	RO.26
conectare	
eșuare .....	RO.23
conectare a unui telefon .....	RO.22
conexiune Bluetooth.....	RO.18

## D

deconectare a unui telefon .....	RO.24
desperechere a unui telefon .....	RO.21

## G

gamă de unde.....	RO.13
-------------------	-------

## I

ID3 tag.....	RO.16
împerechere a unui telefon.....	RO.20 – RO.21
întrerupere sunet .....	RO.12
istoric apeluri .....	RO.25

## K

kit telefon mâini libere.....	RO.11
-------------------------------	-------

## L

limbi .....	RO.28
-------------	-------

## O

oprire .....	RO.12
--------------	-------

## P

pauză.....	RO.16
pornire .....	RO.12
precauții de utilizare.....	RO.2
primire apel.....	RO.26
priză Jack .....	RO.18
priză USB .....	RO.17

## R

radio	
alegere a unei stații .....	RO.13
memorare automată stații .....	RO.13
mod automat .....	RO.13
mod manual .....	RO.13
preselectare stații .....	RO.13
radio-text.....	RO.28
RDS .....	RO.10
reglaje	
audio .....	RO.28
reglări implicite.....	RO.29
repertoar telefon .....	RO.25

## S

sistem telefonie mâini libere .....	RO.25 → RO.27
sursă auxiliară .....	RO.17

## T

treaptă .....	RO.12
---------------	-------

## U

urmărire frecvențe AF-RDS .....	RO.14
---------------------------------	-------

## INDEX ALFABETIC (2/2)

### V

volum ..... RO.12

volum comunicare ..... RO.27

### W

WMA ..... RO.15

